



Wah Yuen Holdings Limited

華園控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：2349)

截至二零零五年六月三十日止六個月之 未經審核中期業績公佈

中期業績

華園控股有限公司(「本公司」)董事會欣然公佈本公司及各附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零五年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期業績，連同二零零四年同期之比較數字載列如下：

簡明綜合收益表

		截至六月三十日止六個月	
	附註	二零零五年 千港元 (未經審核)	二零零四年 千港元 (未經審核)
營業額	3	101,633	89,207
銷售成本		(65,815)	(54,169)
毛利		35,818	35,038
其他經營收入		333	431
銷售及分銷成本		(10,334)	(9,912)
行政開支		(11,856)	(11,831)
經營溢利		13,961	13,726
融資成本		(4,194)	(4,762)
除稅前溢利		9,767	8,964
稅項	5	(1,678)	(1,794)
除少數股東權益前溢利		8,089	7,170
少數股東權益		-	(400)
股東應佔溢利		8,089	6,770
股息	6	-	4,000
每股盈利	7		
— 基本		4.0 港仙	3.4 港仙
— 攤薄		3.8 港仙	-

簡明綜合資產負債表

	二零零五年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 十二月三十一日 千港元 (重列) (經審核)
非流動資產		
物業、廠房及設備	109,762	103,844
土地使用權	1,895	1,979
購置物業、廠房及設備之按金	-	2,840
	<u>111,657</u>	<u>108,663</u>
流動資產		
存貨	40,071	45,981
應收賬款及其他應收款項	140,160	141,407
可收回稅項	403	403
應收貸款	599	599
有抵押銀行存款	21,575	26,560
銀行結餘及現金	25,471	24,817
	<u>228,279</u>	<u>239,767</u>
流動負債		
應付賬款及其他應付款項	23,967	32,826
融資租約承擔	7,789	7,254
稅項	1,858	1,374
借貸	118,880	128,928
	<u>152,494</u>	<u>170,382</u>
流動資產淨額	<u>75,785</u>	<u>69,385</u>
資產總值減流動負債	<u>187,442</u>	<u>178,048</u>
非流動負債		
融資租約承擔	4,348	4,011
借貸	42,564	41,599
遞延稅項負債	400	397
	<u>47,312</u>	<u>46,007</u>
	<u>140,130</u>	<u>132,041</u>
資本及儲備		
股本	2,000	2,000
儲備	138,130	130,041
	<u>140,130</u>	<u>132,041</u>

簡明財務報表附註

1. 編製基準及主要會計政策

本未經審核簡明綜合中期財務報告乃根據香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六之規定而編製。

編製此等中期財務報告時採用之會計政策及計算基準與本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之已審核財務報告所採用的一致，惟於下列附註2提及，在本集團採納對二零零五年一月一日或以後開始之會計期間生效之新訂及經修訂之香港財務報告準則（包括香港會計準則及詮釋）後而令若干會計政策改變除外。

2. 採納新香港財務報告準則之影響

編製本期間之未經審核簡明綜合中期財務報表時首次採納下列香港財務報告準則。

香港會計準則第1號	財務報表的列報
香港會計準則第2號	存貨
香港會計準則第7號	現金流量表
香港會計準則第8號	會計政策、會計估計變更及差錯
香港會計準則第10號	結算日後事項
香港會計準則第12號	所得稅
香港會計準則第14號	分部報告
香港會計準則第16號	物業、廠房及設備
香港會計準則第17號	租賃
香港會計準則第18號	收益
香港會計準則第19號	僱員福利
香港會計準則第21號	外幣匯率變動影響
香港會計準則第23號	借貸成本
香港會計準則第24號	關連人士披露
香港會計準則第27號	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第28號	於聯營公司之投資
香港會計準則第32號	財務工具：披露及列報
香港會計準則第33號	每股盈利
香港會計準則第36號	資產減值
香港會計準則第37號	撥備、或然負債及或然資產
香港會計準則第38號	無形資產
香港會計準則第39號	財務工具：確認及計量
香港會計準則第40號	投資物業
香港財務報告準則第2號	以股份為基礎之付款
香港財務報告準則第3號	企業合併
香港會計準則詮釋第21號	所得稅－收回經重估之非折舊資產
詮釋第4號	租賃－釐定香港土地租賃之租賃年期

採納香港會計準則第1、2、7、8、10、12、14、16、18、19、21、23、24、27、28、33、36、37、38及40號、香港財務報告準則第2及3號及香港會計準則詮釋第21號並無對本集團之會計政策構成重大影響。採納其他香港財務報告準則之影響概述如下：

- (i) 採納香港會計準則第17號「租賃」因而改變了有關租賃土地的會計政策。以往租賃土地及樓宇是歸類為「物業、廠房及設備」，並按扣除累計折舊及減值後的成本列賬。於採納香港會計準則第17號後，租賃土地及樓宇乃根據租約生效時，租約的土地及樓宇兩部分租賃權益各自的公平價值，按比例劃分為土地租約及樓宇租約。租賃土地之預付租金以成本列賬及按租期攤銷，租賃樓宇則按成本減累計折舊及減值列賬。租賃物業的土地部份，以往是列入「中國的土地使用權及樓宇」一項，現時則在「土地使用權」一項中披露。採納香港會計準則第17號導致：

	於二零零五年 六月三十日 千港元	於二零零四年 十二月三十一日 千港元
物業、廠房及設備減少	(1,895)	(1,979)
土地使用權增加	1,895	1,979

- (ii) 採納香港會計準則第32號「財務工具：披露及呈列」及香港會計準則39號「財務工具：確認及計量」，導致有關財務資產及負債的分類及其計量之會計政策變更。香港會計準則第32號要求進行追溯調整，而香港會計準則第39號不允許對財務資產和負債的確認，終止確認及計量進行追溯調整。

應收賬款及其他應收款項初步以公平價值入賬，其後以實際利率法計算的攤銷成本扣除減值準備計量。此準備是按賬面值與以實際利率折現的預期未來現金流量之現值之間的差異確認。應收賬款及其他應收款項在以前按成本扣除減值(如有)列賬。

借款現初步以公平價值扣除發生的交易成本入賬，其後借款以攤銷成本列示；借款所得款項(扣除交易成本)與實際利率計算的償還金額之間的差異將在借款期間於收益表中確認。借款在以前按成本列賬。

上述會計政策變更對中期財務報告無重大影響。

(iii) 以股份為基礎之付款

香港財務報告準則第2號「以股份為基礎之付款」規定，倘本集團以股份或享有股份之權利交換購買之貨物或獲取之服務(「股本結算交易」)，或用以換取其他價值相等於特定數目之股份或股份之權利(「現金結算交易」)時，其支出須予確認。香港財務報告準則第2號對本集團之主要影響涉及將授予本公司董事及僱員之購股權於授出日期釐定之公平值在歸屬期內列為開支。在採用香港財務報告準則第2號前，本集團在該筆購股權獲行使時方會確認其財務影響。本集團已對二零零五年一月一日或之後授出之購股權採納香港財務報告準則第2號。根據有關過渡性規定，本集團並未對二零零二年十一月七日或之前授出之該等購股權及二零零二年十一月七日之後授出但於二零零五年一月一日之前歸屬之該等購股權採納香港財務報告準則第2號，由於在二零零五年一月一日並無任何未歸屬購股權，故無須重列二零零四年之比較數字。

3. 分類資料

根據本集團之內部財務報告，本集團選擇以地區分類為其主要呈報形式。

(a) 業務分類

本集團主要從事生產及分銷零食及便利冷藏食品，於整段有關期間構成一個單一業務分類。

(b) 地區分類

本集團之業務和資產分佈香港及中華人民共和國(「中國」)其他地區。地區分類的資料以資產的位置分佈。資產的位置分佈與客戶的位置分佈沒有太大差異。

	截至二零零五年六月三十日止六個月			
	香港 千港元	中國 千港元	撇銷 千港元	綜合 千港元
營業額				
對外銷售	55,994	45,639	-	101,633
分類間銷售	-	8,163	(8,163)	-
	<u>55,994</u>	<u>53,802</u>	<u>(8,163)</u>	<u>101,633</u>
營業總額	55,994	53,802	(8,163)	101,633
分類業績	3,702	9,926	-	13,628
無分配公司收入				333
融資成本				(4,194)
稅項				(1,678)
股東應佔溢利				<u>8,089</u>

	截至二零零四年六月三十日止六個月			綜合 千港元
	香港 千港元	中國 千港元	撇銷 千港元	
營業額				
對外銷售	46,070	43,137	-	89,207
分類間銷售	-	4,842	(4,842)	-
營業總額	<u>46,070</u>	<u>47,979</u>	<u>(4,842)</u>	<u>89,207</u>
分類業績	<u>3,248</u>	<u>10,047</u>	<u>-</u>	13,295
無分配公司收入				431
融資成本				(4,762)
稅項				(1,794)
少數股東權益				(400)
股東應佔溢利				<u>6,770</u>

4. 折舊及攤銷

期內，於經營溢利中扣除之本集團物業、廠房及設備之折舊及攤銷約2,862,000港元（二零零四年：約2,911,000港元）。

5. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
支出包括：		
香港利得稅	130	241
中國所得稅		
— 本期間	1,472	1,119
— 往年度撥備不足	73	278
遞延稅項	<u>1,675</u>	<u>1,638</u>
	<u>3</u>	<u>156</u>
	<u>1,678</u>	<u>1,794</u>

香港利得稅乃按有關期間之估計應課稅溢利以17.5%（二零零四年：17.5%）稅率計算。

根據中國有關稅務法規，本集團若干中國附屬公司於抵銷結轉稅損後首個獲利年度起計兩年免繳中國企業所得稅，並於其後三年獲減半繳納中國企業所得稅。

6. 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
二零零四年每股末期股息無 （二零零三年末期股息：每股2港仙）	-	4,000
	<u>-</u>	<u>4,000</u>

附註：

- (a) 截至二零零四年十二月三十一日及二零零三年十二月三十一日止年度末期股息零港元及4,000,000港元已於結算日後獲批准。根據本集團之會計政策，該等股息已於建議及批准之期間內支銷。
- (b) 董事會議決不宣派截至二零零五年六月三十日止六個月之中期股息（二零零四年中期股息：無）。

7. 每股盈利

每股基本盈利及每股攤薄盈利乃根據期間之本公司股東應佔綜合溢利約8,089,000港元（二零零四年：約6,770,000港元）計算。

每股基本盈利乃根據截至二零零五年六月三十日止六個月內已發行加權平均200,000,000股（二零零四年：200,000,000股）股份計算。

每股攤薄盈利乃根據倘若根據本公司購股權計劃授出之全部未行使購股權獲行使而視為已發行加權平均212,000,000股（二零零四年：200,591,781股）股份計算。

管理層分析及討論

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團的營業額約為101,633,000港元，較去年同期錄得令人鼓舞的增長達13.93%。由於本集團於期內繼續推行嚴謹而有效的成本控制措施，毛利率因而較二零零四年年底錄得溫和增長約33.93%至35.24%。純利由去年同期的6,770,000港元顯著增加約19.50%至8,089,000港元。每股基本盈利為4港仙（二零零四年：3.4港仙）。

營運回顧

華園是本港及中國市場家喻戶曉的著名品牌，亦是領先市場的食品生產商、分銷商及零售商。目前，本集團以「華園」、「樂高」及「采楓」三大品牌生產及分銷逾200種具獨特亞洲風味的優質零食產品。

香港市場

回顧期內，香港市場之銷售額約為56,146,000港元，佔本集團總營業額約55.24%，並較二零零四年同期錄得可觀增長達22%。

本集團於期內取得令人滿意之業績，主要由於原材料價格穩定，本集團順利推出全新產品及成功開拓新的分銷及銷售渠道所致。

二零零五年上半年，本集團透過多元化的分銷渠道，以嶄新包裝再次推出「味之誘惑」優質食品系列。此外，本集團於期內成功推出多款全新的便利冷藏食品，市場反應熱烈，有效拓寬本集團的收入基礎。

中國市場

至於中國市場方面，二零零五年上半年之銷售額約為45,487,000港元，佔本集團總營業額約44.76%。由於原材料價格穩定，因此儘管市場競爭激烈，本集團仍成功維持穩健的業務增長。回顧期內，本集團繼續鞏固其遍佈國內30個省、250個城市的廣泛分銷網絡。

華園深諳並了解優秀的產品質素對擴充客戶基礎及保持客戶滿意度的重要性。二零零五年上半年，本集團獲中國權威性政府機構——中國質量信用評價中心頒發最高評級的中國質量信用企業證書，肯定了華園一直對提升產品質素之不懈努力。

海外市場

憑藉與分銷商的良好合作關係，本集團成功進軍日本市場，旗下便利冷藏食品深受市場歡迎。華園繼續加大其市場推廣力度，同時積極開拓新的分銷渠道，藉以於日本市場建立穩固的基礎，推動未來業務增長。

生產設施

於二零零五年六月三十日，本集團擁有及管理三個生產基地，分別位於香港及廣東省廣州市花都區。本集團利用旗下先進而完善的10條生產線，生產肉乾食品、即食及便利冷藏食品、麵粉製產品、涼果及果仁產品、調味產品及其他產品。

本集團經已取得危害分析重點控制系統證書 (HACCP) 以及ISO 9001及ISO 9002認證，並將繼續致力維持卓越優良的產品質素，以推動業務擴展進程。

未來前景

展望未來，本集團將透過鞏固業務發展進程及開發更多嶄新產品，進一步加強其領先的市場地位。

除了核心零食產品外，本集團亦將推出多種多樣創新的便利冷藏食品，如炒飯、炒麵及點心，藉以提高其市場滲透率。目前，本集團正開發逾20種新產品，預計將於二零零五年下半年推出多個新的零食及便利冷藏食品系列。

本集團致力提升產品組合，使其更多元化。與此同時，本集團亦將加強其市場推廣力度，並與主要分銷商及零售連鎖店維持緊密的合作關係。此外，本集團將物色合適的合作機會，謀求與日本當地的分銷商及業務夥伴共同合作，擴闊其於日本市場的銷售網絡及推動本集團於海外市場的業務發展。

憑藉多元化及全面的產品組合、龐大的分銷網絡、強大的生產能力、嚴謹的成本控制及有效的市場推廣策略，華園充滿信心，能抓緊利好的市場環境，銳意成為一家領先市場、具特色的一站式食品企業，繼續為全球的美食愛好者提供更多優質新穎的食品。

流動資金及財務資源

本集團通常以內部產生之資源及其於中港兩地之往來銀行提供的銀行融資額來撥付營運開支。

於二零零五年六月三十日，本集團有總資產約339,936,000港元(二零零四年十二月三十一日：約348,430,000港元)。總資產乃來自流動負債約152,494,000港元、長期負債約47,312,000港元及股東資金約140,130,000港元。

現金及銀行結餘包括有抵押銀行存款約47,046,000港元以及總借貸約173,581,000港元。大部份銀行借貸乃以港元及人民幣計算，並附以浮動息率。於二零零五年六月三十日，本集團之資本負債比率約為37.22%(二零零四年十二月三十一日：約37.43%)，以該日之總借貸減去現金再除以總資產模式計算。

本集團所面對之外匯波動風險極為有限。本集團大部份銷售額均以港元及人民幣計算。

抵押資產

於二零零五年六月三十日，本集團總賬面值約115,000,000港元(二零零四年十二月三十一日：約145,000,000港元)之部份固定資產乃抵押予銀行，以換取銀行向本集團授予銀行融資。

職員及薪酬政策

於二零零五年六月三十日，本集團共有819名全職職員。回顧期間之總職員成本約為10,314,000港元。本集團向僱員提供全面薪酬及僱員福利計劃。此外，本集團亦按個別職員的工作表現及本集團的業績表現而向合資格職員授予購股權及提供酌情花紅。

買賣或贖回上市證券

於截至二零零五年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司並無買賣或贖回本公司之上市證券。

遵守上市規則企業管治常規守則

除了與有關非執行董事的委任及董事輪值之守則A.4.1及A.4.2之規定有所偏離外，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四載列之企業管治常規守則。

守則A.4.1之規定

根據A.4.1之守則規定，非執行董事應以指定任期委任並須予重選。

本公司全體非執行董事並非以指定任期委任，彼等須於本公司之股東週年大會上輪值告退及膺選連任。

守則A.4.2之規定

根據守則A.4.2之規定，所有獲委任填補空缺之董事，均須在彼等獲委任後之首屆股東大會上股東選舉。每名董事(包括固定任期董事)須最少每三年輪席告退。

根據本公司章程細則第87條之規定，董事會的主席或董事總經理將留任而無須輪席告退，亦無須被列入每年需予告退的董事名單。

為配合守則A.4.2之規定董事會將建議修訂本公司的章程細則，並於本公司即將召開的特別股東大會或股東週年大會(以較早者為準)上提呈，由股東審議批准。

本公司致力推行高水平企業管治常規。於二零零五年九月，本公司成立薪酬委員會，負責制定及向董事會建議本集團董事及高級管理層之全體薪酬政策及架構，及就設立正式而具透明度之程序制訂此等薪酬政策。

與此同時，本公司亦已成立提名委員會，負責經董事會許可在對合格董事候選人進行提名和確認；定期審查董事會的結構和組成；確保組織在市場中持續有效的競爭力；審查執行董事與非執行董事的領導能力及確保董事的委聘程序符合公平、透明的原則。

審核委員會

根據上市規則附錄14，董事會已於二零零三年六月三日成立審核委員會，以檢討及監督本公司之財務申報及內部控制系統。審核委員會目前由兩名獨立非執行董事及一名非執行董事組成。

標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為其董事進行證券交易的操守守則。對全體董事作出特定查詢後，全體董事表明彼等於期內已遵守標準守則。

刊載詳盡中期業績

載列上市規則附錄十六第46(1)至46(6)段規定之本公司所有資料之詳盡中期業績公佈將於適當時候於聯交所網頁(<http://www.hkex.com.hk>)登載。

承董事會命
畢家偉
主席

香港，二零零五年九月二十七日

於本公佈日，本公司執行董事為畢清培先生、畢家偉先生、畢濟棠先生及朱建華先生；非執行董事為梁惠玲女士及倪振剛先生；獨立非執行董事則為張宇人先生、葉成棠先生及古兆豐先生。

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。